

Viera

HOME CINEMA



DVD 40

DVD Player



Bedienungsanleitung

Inhalt

Einführungen	
Sicherheitsmaßnahmen	04
Wichtige Sicherheitshinweise	05
Achtung	07
Eigenschaften	08
Front- und Rückansicht	09
Fernsteuerung	10
Anschlüsse	
Anschluss an ein TV-Gerät	11
Anschluss an einen AV-Receiver mit 5,1 Kanal-Analog-Audioeingang	12
Anschluss an einen AV-Receiver mit 2 Kanal-Digital-Audioeingang	13
Wiedergabe	
Grundlegende Funktionen	14
Erweiterte Funktionen	
Betriebsarten und Einstellung	15
Fernbedienung	22
MP3/Divx-MPEG4-Wiedergabe	31
KODAK Picture CD Wiedergabe	32
Andere	
Fehlerbehebung	33
Vorbereitung der Fernbedienung	34
Spezifikationen	35
Anleitung zur Macrovision-Funktion	35

Sicherheitsmaßnahmen



DAS SYMBOL DES BLITZPFEILS AUF EINEM GLEICHSEITIGEN DREIECK SOLL DEN BENUTZER AUF DIE GEFAHR DURCH NICHT ISOLIERTE "GEFÄHRLICHE SPANNUNGEN" IM GERÄTEINNEREN HINWEISEN, DIE STARK GENUG SIND, UM EIN GESUNDHEITSRISIKO FÜR DEN MENSCHEN DARZUSTELLEN.



DAS AUSRUFZEICHEN AUF EINEM GLEICHSEITIGEN DREIECK SOLL DEN BENUTZER AUF DAS VORHANDENSEIN WICHTIGER BETRIEBS- UND (DURCH DEN KUNDENDIENST AUSZUFÜHRENDE) WARTUNGSANWEISUNGEN IM HANDBUCH ZU DIESEM GERÄT HINWEISEN.

WARNUNG:

UM FEUER ODER STROMSCHLAG ZU VERMEIDEN, DAS GERÄT NICHT NASS ODER FEUCHT WERDEN LASSEN.

ÖFFNEN SIE DAS GEHÄUSE NICHT, DA IM GERÄTEINNEREN STARKE SPANNUNGEN GEFÄHRLICH WERDEN KÖNNEN. ÜBERLASSEN SIE DIE WARTUNG EINEM QUALIFIZIERTEN KUNDENDIENST.

ACHTUNG:

DAS GERÄT NICHT DER FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN UND KEINE WASSERGEFÜLLTEN OBJEKTE WIE BLUMENVASEN DARAUF STELLEN.

ACHTUNG:

DAS GERÄT IST MIT EINEM LASER-SYSTEM AUSGESTATTET. ZUR KORREKTEN BENUTZUNG DES GERÄTS DIESE ANLEITUNG AUFMERKSAM DURCHLESEN UND ZUM NACHLESEN AUFBEWAHREN.

SOLLTE DAS GERÄT NICHT RICHTIG FUNKTIONIEREN, DEN KUNDENDIENST BENACHRICHTIGEN ODER DAS KAPITEL "FEHLERBEHEBUNG" LESEN.

UM DEN DIREKTEN KONTAKT MIT DEM LASERSTRAHL ZU VERMEIDEN, DAS GEHÄUSE NICHT ÖFFNEN. SICHTBARES LASERLICHT KANN AUSTRETEN, WENN DAS GEHÄUSE GEÖFFNET WIRD ODER DIE SCHUTZMECHANISMEN AUSSER FUNKTION GESETZT WERDEN. NICHT IN DEN LASERSTRAHL SCHAUEN.

ACHTUNG:

DIESER DVD-VIDEO-PLAYER IST EIN LASERPRODUKT DER KLASSE 1. DIE BENUTZUNG ANDERER FERNBEDIENUNGEN, EINSTELLUNGEN ODER VORGEHENSWEISEN ALS DER IN DIESER ANLEITUNG BESCHRIEBENEN KANN ZU GEFÄHRLICHER STRAHLUNGS-AUSSETZUNG FÜHREN.

AUF GRUND DER GEFÄHRLICHKEIT DES LASERSTRAHLS DIESER DVD-VIDEO-PLAYERS FÜR DIE AUGEN DARF NICHT VERSUCHT WERDEN, DAS GEHÄUSE ZU ENTFERNEN.

ÜBERLASSEN SIE DEN SERVICE QUALIFIZIERTEM PERSONAL.

WARNUNG:

DIE CE-NORMEN LEGEN FEST, DASS JEDLICHE VOM HERSTELLER ODER VON DIESEM AUTORISIERTEM PERSONAL NICHT AUSDRÜCKLICH GENEHMIGTE ÄNDERUNGEN AM GERÄT ZUM VERLUST DER GENEHMIGUNG ZUR BENUTZUNG DES GERÄTS FÜHREN KANN.

SEHR WICHTIG

DIE SOFTWARE DIESER DVD-PLAYERS IST NICHT AKTUALISIERBAR.

JEDE HANDLUNG ZUR MODIFIZIERUNG DER SOFTWARE DIESER DVD-PLAYERS FÜHRT ZUM ERLÖSCHEN JEDLICHEN GARANTIEANSPRUCHES UND KANN AUSSERDEM SCHWERWIEGENDE FUNKTIONSTÖRUNGEN ZUR FOLGE HABEN.

Wichtige Sicherheitshinweise

1. Die Anleitung lesen

Alle Sicherheits- und Betriebsanweisungen sollten vor Betrieb des Geräts gelesen werden.

2. Die Anleitung aufbewahren

Die Sicherheits- und Betriebsanweisungen sollten für späteres Nachlesen aufbewahrt werden.

3. Die Warnungen beachten

Alle Warnungen am Produkt und in der Betriebsanleitung sind zu beachten.

4. Den Anleitungen folgen

Alle Betriebsanweisungen sollten beachtet werden.

5. Reinigung

Den Netzstecker vor Reinigen des Geräts herausziehen. Keine Reinigungsflüssigkeiten oder -Sprays benutzen. Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch.

6. Zusatzgeräte

Benutzen Sie keine nicht vom Produkthersteller empfohlenen Zusatzgeräte, da dies zu Beschädigungen führen könnte.

7. Wasser und Feuchtigkeit

Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser, wie zum Beispiel Badewannen, Waschbecken, Spülbecken oder Waschmaschinen, auf feuchten Unterlagen, in der Nähe von Schwimmbecken oder ähnlich.

8. Zubehör

Stellen Sie das Gerät nicht auf un stabile Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder Tische. Ein herunterfallendes Gerät kann Kinder und Erwachsene verletzen sowie ernsthaft beschädigt werden. Benutzen Sie nur vom Hersteller empfohlene oder mit dem Gerät gelieferte Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder Tische. Beim Montieren des Geräts sind die die Anleitungen des Herstellers zu befolgen und die von diesem empfohlenen Montageteile zu verwenden.

9. Warnung bei beweglichen Wagen

Wagen mit aufgestellten Geräten sind vorsichtig zu bewegen. Schnelles Anhalten, übermäßige Kraftanwendung und unebener Boden können zum Umstürzen des Wagens führen.

10. Ventilation

Die Schlitz- und Öffnungen im Gehäuse dienen der Ventilation und sichern eine verlässliche Funktion des Geräts durch Schutz gegen Überhitzung. Sie dürfen daher nicht blockiert oder abgedeckt werden. Diese Öffnungen dürfen niemals durch Aufstellen des Geräts auf einem Bett, Sofa, Teppich oder ähnlichen Oberflächen abgedeckt werden. Das Gerät sollte nicht in Objekte wie Regale eingesetzt werden, außer wenn für ausreichende Ventilation gesorgt oder die Anweisungen des Herstellers eingehalten wurden.

11. Stromversorgung

Das Gerät darf nur mit der auf dem Geräteschild angegebenen Netzspannung betrieben werden. Wenn Sie sich über die Netzspannung am Benutzungsort nicht sicher sind, fragen Sie bitte den Verkäufer oder den örtlichen Stromversorger. Bei für den Betrieb

mit Batterien oder anderen Stromquellen ausgelegten Geräten lesen Sie bitte die Betriebsanleitung.

12. Erdung oder Polung

Dieses Gerät ist möglicherweise mit einem polarisierten Netzstecker (mit einem Steckerblatt breiter als dem anderen) ausgestattet. Ein solcher Stecker passt nur in eine Richtung in die Steckdose (amerikanisches System). Das ist ein Sicherheitselement. Falls Sie also Schwierigkeiten beim Einstecken des Steckers haben, versuchen Sie, ihn herumzudrehen. Lässt sich der Stecker auch dann noch nicht leicht einstecken, bitten Sie einen Elektriker um den Austausch ihrer veralteten Steckdose.

Setzen Sie die polarisierte Steckerwirkung nicht außer Kraft.

13. Kabelschutz

Netzkabel sind immer so zu führen, dass nicht darauf getreten wird oder dass sie nicht durch darauf oder dagegen drückende Objekte verletzt werden. Besonders ist auf die Kabelbereiche an Steckern, an Vielfachsteckern und am Kabelausgang aus dem Gerät zu achten.

14. Erdung von Außenantennen

Ladungen zu gewährleisten. Der Artikel 810 des National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 bietet Information zur geeigneten Erdung von Masten und Halterungen, zur Erdung des Antennenkabels über eine Antennen-Ableitungseinheit, über die Stärke der Erdungsleitungen, die Platzierung der Antennen-Ableitungseinheit, den Anschluss an die Erdungselektrode sowie die Anforderungen an diese. Siehe folgende Abbildung.

15. Blitzschlag

Zwecks zusätzlichem Schutz des Gerätes bei Gewittern oder bei längerer unbeaufsichtigter Nichtbenutzung sollte der Netzstecker gezogen und das Antennen- oder Kabelsystem vom Gerät getrennt werden. Damit wird die Beschädigung durch Blitzschlag oder Spannungsspitzen verhindert.

16. Hochspannungsleitungen

Ein Außenantennensystem sollte nicht in der Nähe von Hochspannungsleitungen oder anderen starken Licht- oder Spannungsnetzen, noch sonst wo installiert werden, wo es mit solchen Leitungen oder Netzen in Berührung kommen könnte. Beim Installieren einer Außenantennenanlage ist höchste Vorsicht vor dem Kontakt mit derartigen Hochspannungsleitungen oder -Netzen geboten, da die Berührung damit tödlich sein könnte.

17. Überlastung

Überlasten Sie keine Wandsteckdosen, Verlängerungskabel oder Vielfachstecker, da dies zu Feuer oder Stromschlag führen könnte.

18. Objekte und Flüssigkeiten

Führen Sie niemals Objekte irgendeiner Art in die Geräteöffnungen ein, da diese Spannung führende Teile berühren und zu Feuer oder Stromschlag führen könnten. Vergießen Sie keine Art von Flüssigkeiten über das Gerät.

19. Kundendienst

Versuchen Sie nicht selbst, das Gerät zu warten, da durch Entfernen des Gehäuses Zugang zu gefährlichen Spannungen oder

Wichtige Sicherheitshinweise

anderen Gefahren gegeben wird. Überlassen Sie Reparatur und Wartung dem qualifizierten Kundendienst.

20. Schäden, die einen technischen Service nötig machen

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und übergeben Sie das Gerät bei folgenden Vorfällen einem qualifizierten technischen Service:

- A) Wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt sind,
- B) Wenn Flüssigkeit oder Objekte in das Gerät gefallen sind,
- C) Wenn das Gerät trotz Befolgen der Bedienungsanleitung nicht richtig funktioniert. Stellen Sie nur die Einsteller ein, deren Manipulation in der Betriebsanleitung beschrieben wird, da eine falsche Justierung anderer Einsteller zur Beschädigung des Geräts bzw. zu großem Aufwand des Kundendienstes zur Wiederherstellung der normalen Funktion führen könnte,
- E) Wenn das Gerät heruntergefallen ist oder andersartig beschädigt wurde,
- F) Wenn das Gerät plötzlich veränderte Betriebsmerkmale aufweist, ist das ein Zeichen dafür, dass es gewartet werden muss.

21. Ersatzteile

Versichern Sie sich, dass der Kundendienst bei Ersatzteilbedarf nur vom Hersteller angegebene Originalteile oder Teile mit gleichen Eigenschaften wie diese verwendet. Der Austausch gegen nicht zugelassene Teile kann zu Feuer, Stromschlag oder anderen Gefahren führen.

22. Sicherheitsüberprüfung

Nach Durchführung jeglicher Wartungs- oder Reparaturarbeiten am Gerät sollte der Kundendienst eine Sicherheitsüberprüfung durchführen und damit absichern, dass das Gerät sicher ist.

23. Wand- oder Deckenmontage

Das Gerät sollte nur wie vom Hersteller empfohlen an einer Wand oder Decke montiert werden.

24. Hitzequellen

Das Produkt muss weit entfernt von Hitzequellen wie Heizkörpern, Ofenöffnungen, Herden oder ähnlichen Geräten (einschließlich Verstärkern) aufgestellt werden.

Bitte benutzen Sie die Originalverpackung und -Polstermaterialien für den sicheren Transport des Geräts.

Es ist normal, dass das Gerät bei längerem Betrieb oben und hinten warm wird.

Bewegen Sie das Gerät während der Wiedergabe nicht. Dies könnte zu Schäden am Laserkopf bzw. an der Disc führen.

Betätigen Sie die Taste **OPEN/CLOSE** auf der Gerätefront oder an der Fernbedienung zum Öffnen und Schließen der Disc-Lade. Drücken oder berühren Sie die Lade nicht während des Schließ- oder Öffnungsvorgangs.

Eigenschaften

- Volle Kompatibilität mit DVD, CD, MP3, Kodak Picture CD, sowie geschlossenen CD-Rs und CD-RWs
- Bildschirmschoner
- Anzeige des Dynamischen Spektrums
- Koax-Digital-Audioausgang
- S-Video, Composite Video und Ausgänge für die einzelnen Farb-Komponenten (Y, Pb, Pr)

Von diesem Player unterstützte CD-Formate:



Dolby digital



KODAK Picture CDs



MP3-Dateien auf CD-R/CD-RW



DVD video



MPEG-4



Kindersicherung



Multi-angle



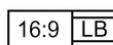
Closed Caption



Untertitelauswahl



Tonauswahl



TV-Bildproportionsauswahl

*Dieses Produkt enthält Copyrightschutztechniken, die durch den Methodenschutz bestimmter USA-Patente bzw. andere Urheberschutzrechte im Besitz der **Macrovision Corporation** und anderer Rechtsinhaber geschützt sind.*

*Die Benutzung dieser Copyrightschutztechniken muss von der **Macrovision Corporation** genehmigt werden und gilt nur für den Hausgebrauch und andere begrenzte Nutzungen, außer wenn ausdrücklich durch die **Macrovision Corporation** genehmigt.*

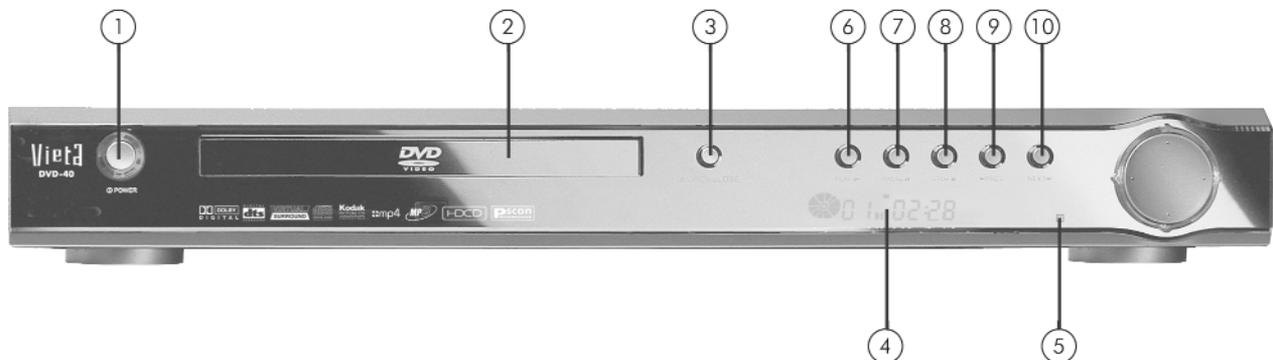
Jegliches Reverse Engineering oder Auseinanderbauen ist verboten.

Das Gerät ist kompatibel mit dem KODAK Picture CD-Format und kann Kodak Picture CDs wiedergeben. Das Emblem "KODAK Picture CD Compatible" ist ein Markenzeichen der Eastman Kodak Company und wird mit Genehmigung benutzt.

Hergestellt mit Lizenz von Dolby Laboratories. "Dolby" und das Doppel-D-Emblem sind Markenzeichen von Dolby Laboratories. Vertrauliche Unveröffentlichte Arbeiten. © 1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

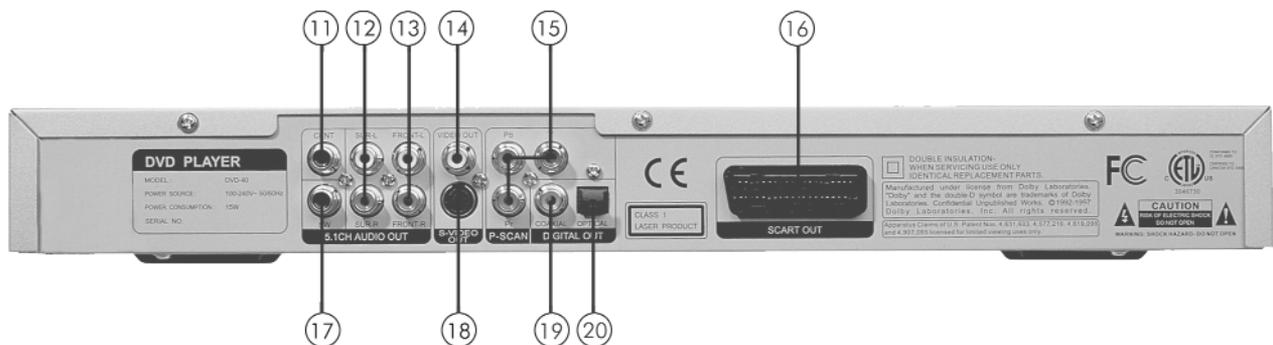
Einführungen Front- und Rückansicht

Gerätefront



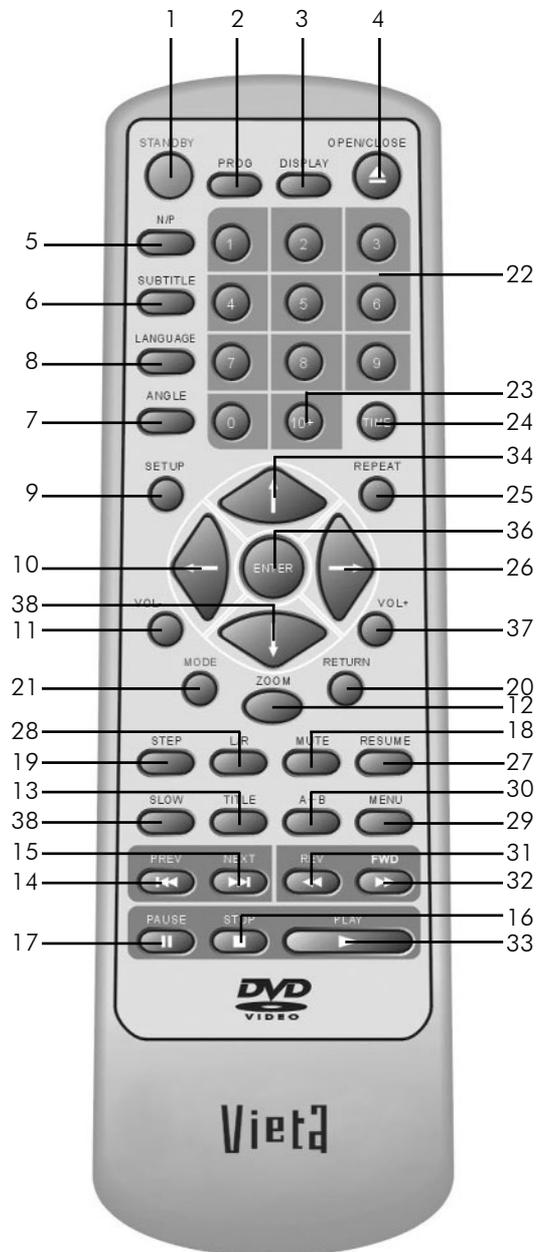
- 1 POWER
- 2 DISC-LADE STOPPEN
- 3 ÖFFNEN/SCHLIEßEN
- 4 DISPLAY
- 5 SENSOR
- 6 SONG
- 7 PAUSE
- 8 STOPP
- 9 ZURÜCK
- 10 VOR

Rückfront



- 11 5.1 CH CEN Ausgangsbuchse
- 12 5.1 CH SUR Ausgangsbuchse
- 13 5.1 CH FRONT Ausgangsbuchse
- 14 Videoausgangsstecker
- 15 Komponent-Ausgangsbuchse für Progressive Scan
- 16 Eurostecker
- 17 5.1 CH SW Ausgangsbuchse
- 18 S-Video-Ausgangsstecker
- 19 Koax-Digitalsignal-Ausgangsstecker
- 20 Optischer Digitalsignal-Ausgangsstecker

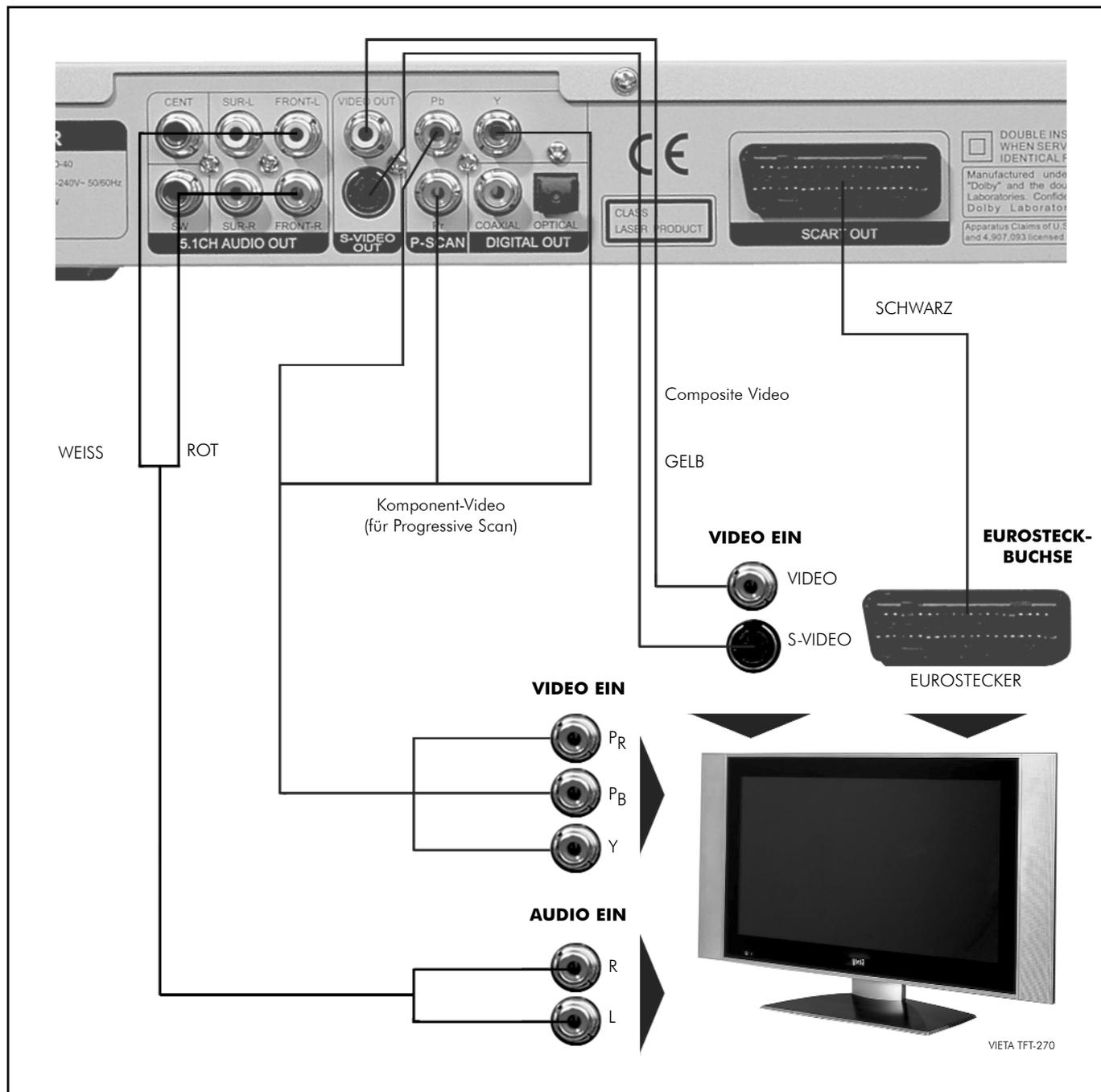
- 1 Wartestellung
- 2 Programm
- 3 Display
- 4 Öffnen/Schließen
- 5 N/P
- 6 Untertitel
- 7 Winkel
- 8 Sprache
- 9 Setup
- 10 Links
- 11 Lautstärke-
- 12 Zoom
- 13 Song
- 14 Zurück
- 15
- 16 Stopp
- 17 Pause
- 18 Stumm
- 19 Schritt
- 20 Rückkehr
- 21 Modus
- 22 Nummertasten 0-9
- 23 Taste 10+
- 24 Zeit
- 25 Wiederholen
- 26 Rechts
- 27 Wiederaufnehmen
- 28 L/R
- 29 Menü
- 30 A-B
- 31 Vorlauf
- 32 Rücklauf
- 33 Wiedergabe
- 34 Auf
- 35 Ab
- 36 Enter
- 37 Lautstärke+
- 38 Langsam



Hinweise:

1. Die Referenznummern für die Fernbedienung werden ab der Seite 18 in dieser Anleitung beschrieben.
2. in diesem Handbuch werden die Symbole  zur Bezeichnung verschiedener NAVIGATIONSPFEILE auf der Fernbedienung benutzt.

Anschluss an ein TV-Gerät

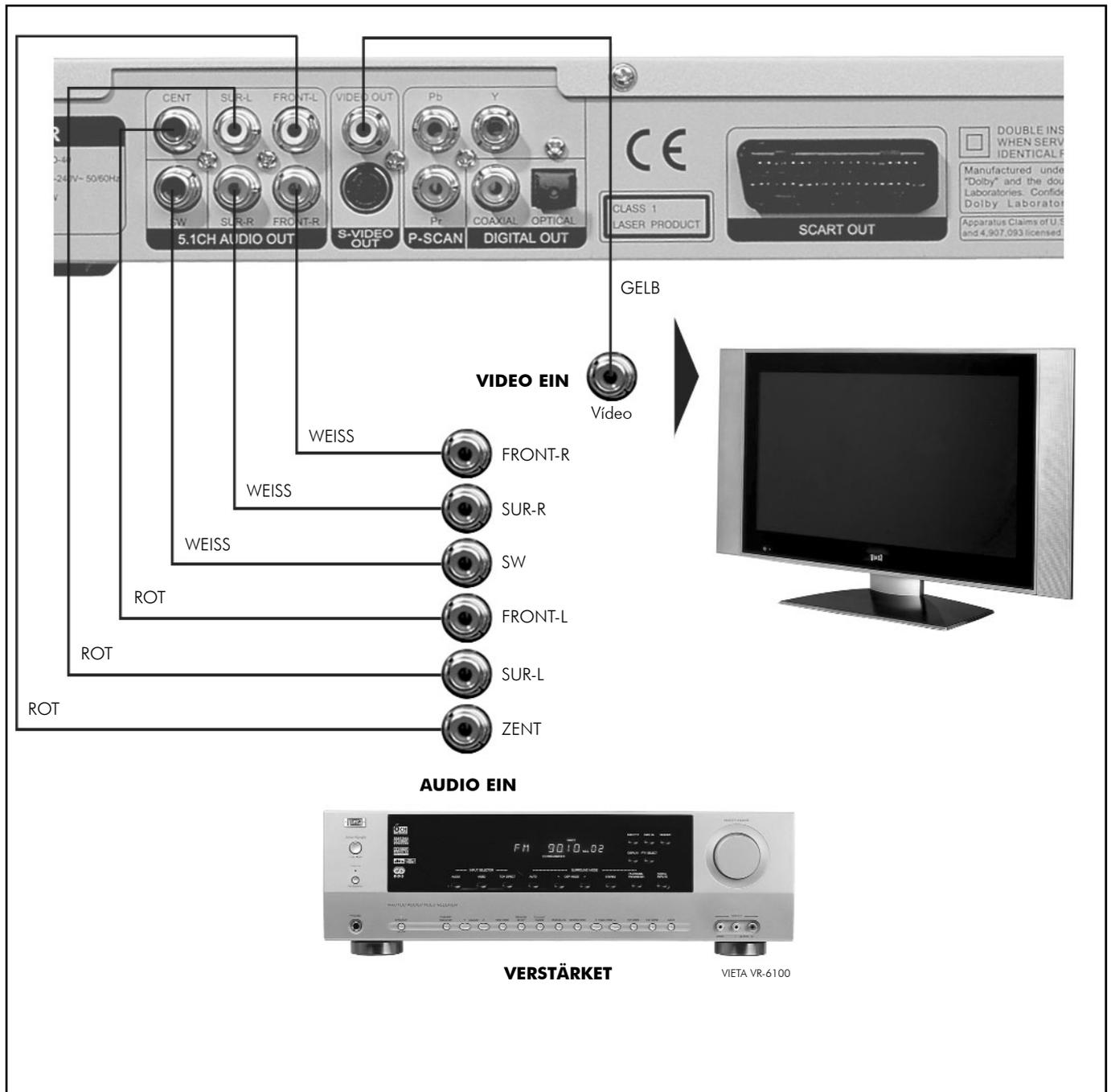
**Hinweise:**

Es gibt drei Möglichkeiten zum Anschluss des AV-Ausgangs des Players an ein TV-Gerät:

1. S-Video-Kabel plus rechts/links Audiokabel (den Videomodus auf S-Video stellen).
2. Composite-Videokabel plus rechts/links Audiokabel.
3. Komponent-Videokabel plus rechts/links Audiokabel (den Videomodus auf Y, Pb, Pr stellen).

Anschlüsse

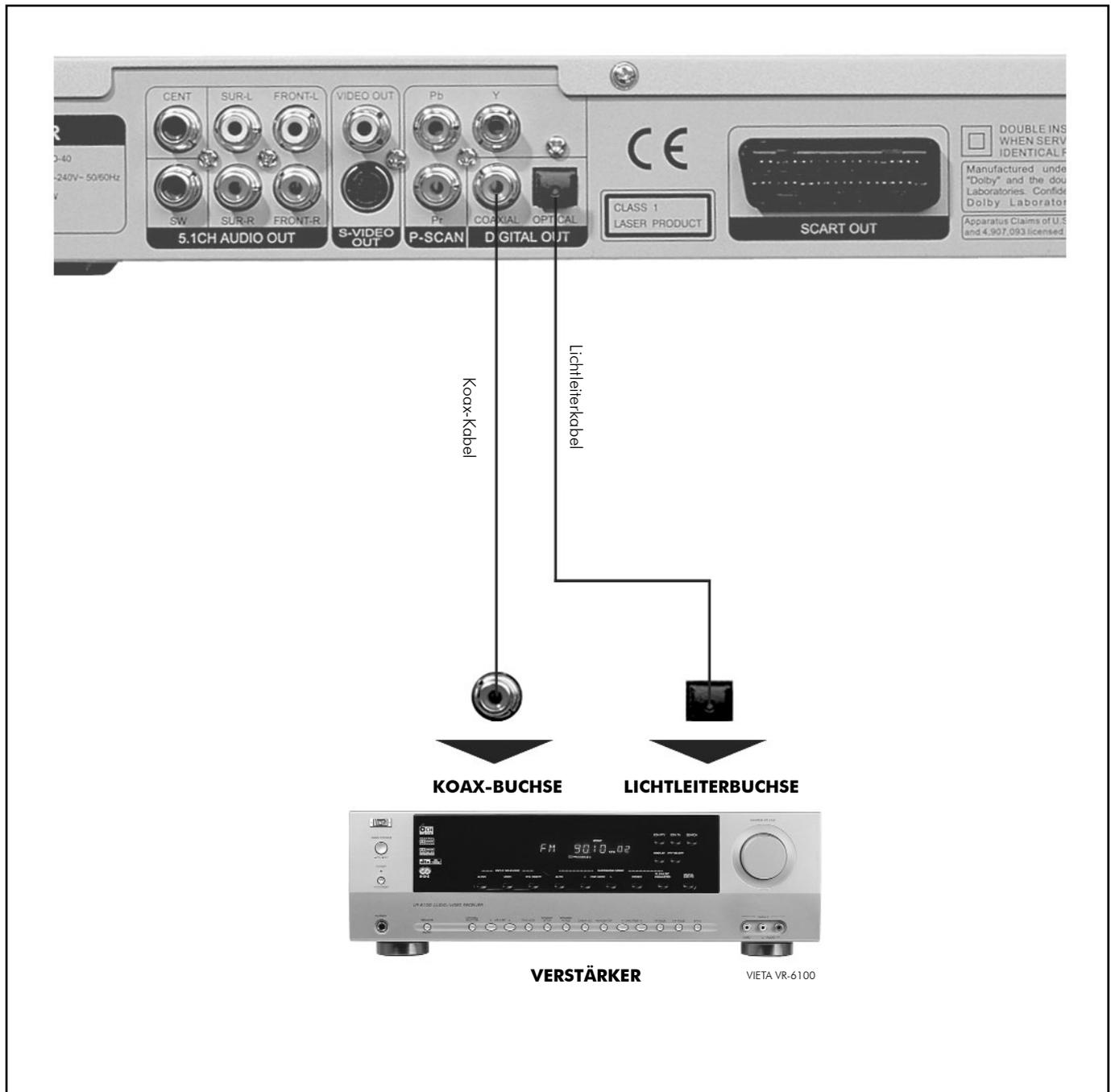
Anschluss an einen AV-Receiver mit 5,1 Kanal-Analog-Audioeingang



Hinweise:

1. Am TV-Gerät den AV-Eingang wählen, an den der DVD-Player angeschlossen ist.
2. Am Verstärker den AV-Eingang wählen, an den der DVD-Player angeschlossen ist.

Anschluss an einen AV-Receiver mit 2 Kanal-Digital-Audioeingang

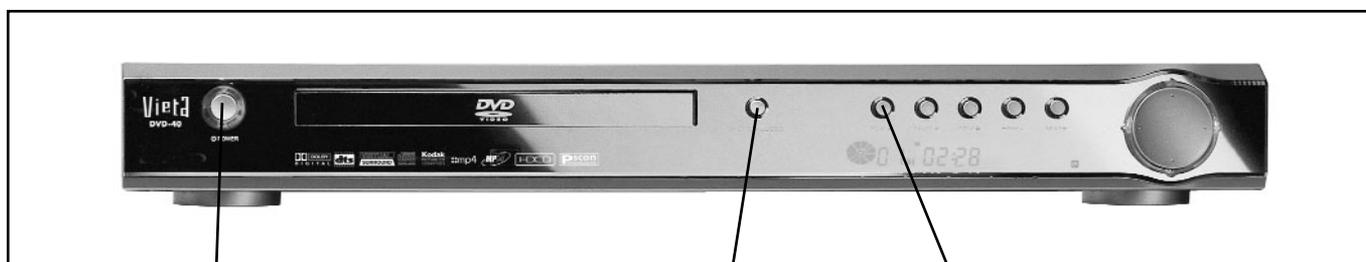
**Hinweise:**

1. Aktivieren Sie den Koax-Digitalaudioausgang.
2. Stellen Sie den Audioausgang des Players auf den Modus **Raw** oder **PCM**.
3. Am Verstärker den AV-Eingang wählen, an den der DVD-Player angeschlossen ist.

Grundlegende Funktionen

Vorbereitung vor der Wiedergabe:

1. Schließen Sie den DVD-Player an das TV-Gerät und den Verstärker an.
2. Schalten Sie das TV-Gerät ein.
3. Regeln Sie die Lautstärke des Verstärkers herunter und schalten ihn dann ein.
4. Am TV-Gerät den AV-Eingang wählen, an den der DVD-Player angeschlossen ist.
5. Stellen Sie den Verstärker auf den AV-Eingang mit dem angeschlossenen DVD-Player ein.



SCHRITT 1 - Den Player mit POWER einschalten. Das DVD-Emblem erscheint auf dem TV-Bildschirm

SCHRITT 2 - Die Lade mit OPEN/CLOSE an der Gerätefront oder der Fernbedienung öffnen. Die Disc mit der Etikette nach oben auf die Lade legen. Erneut OPEN/CLOSE betätigen, um die Lade zu schließen.

SCHRITT 3 - Die PLAY-Taste an der Gerätefront oder der Fernbedienung betätigen. Der Player liest und identifiziert die Disc und startet die Wiedergabe.

Betriebsarten und Einstellung

● SETUP

Wenn Sie im Stoppmodus **SETUP** betätigen, wird auf dem TV-Gerät folgendes Setupmenü angezeigt:



Setupmenü

Zum Ändern der Einstellungen  betätigen

- A. **ENTER** betätigen, um das jeweilige Untermenü aufzurufen
- B. **SETUP** betätigen, um das Setupmenü wieder zu verlassen

Sprache einstellen

[Sprache] im Setupmenü anwählen und mit **ENTER** das Sprachen-Untermenü aufrufen:



Press  to select the menu item

- A. Betätigen Sie **ENTER** zur Bestätigung
- B.  betätigen, um einen Menüschritt zurückzugehen
- C.  oder  mehrmals betätigen, um wieder zum Setup-menü zurückzukommen

xx wählen und **ENTER** oder  betätigen, um das Untermenü [OSD-Menü] aufzurufen:



 zur Änderung ihrer Wahl betätigen

- A. Mit **ENTER** bestätigen
- B. **SETUP** betätigen, um das Setupmenü wieder zu verlassen

Betriebsarten und Einstellung

Sprache einstellen

[Untertitel] anwählen und **ENTER** oder  betätigen um das Untertitelmenü aufzurufen:



zur Änderung ihrer Wahl betätigen

Hinweis: Die verfügbaren Untertitel hängen von der Disc ab.

- A. Mit **ENTER** bestätigen
- B. **SETUP** betätigen, um das Setupmenü wieder zu verlassen

[Audio] anwählen und **ENTER** oder  betätigen um das Audiomenü aufzurufen:



zur Änderung ihrer Wahl betätigen

Hinweis: Die verfügbaren Audiosprachen hängen von der Disc ab.

- A. Mit **ENTER** bestätigen
- B. **SETUP** betätigen, um das Setupmenü wieder zu verlassen

[DVD-Menü] anwählen und **ENTER** oder  betätigen, um das DVD-Menü aufzurufen:



zur Änderung ihrer Wahl betätigen

Hinweis: Die verfügbaren Menüsprachen hängen von der Disc ab.

- A. Mit **ENTER** bestätigen
- B. **SETUP** betätigen, um das Setupmenü wieder zu verlassen

Erweiterte Funktionen

Betriebsarten und Einstellung

Video Setup

Wählen Sie [Video] im Setupmenü und betätigen **ENTER**, um das Video-Untermenü anzuzeigen:



Betätigen Sie , um den Menüpunkt auszuwählen

- A. Betätigen Sie **ENTER** oder  zum Einstellen
- B. Betätigen Sie , um zum Setupmenü zurückzukommen

Wählen Sie [Bildformat] und betätigen **ENTER** oder , um das Bildformat-Untermenü aufzurufen:



 zur Änderung ihrer Wahl betätigen

- A. Betätigen Sie **ENTER** zur Bestätigung
- B. **SETUP** betätigen, um das Setupmenü wieder zu verlassen

[4:3 PS] - Pan und Scan bedeutet, dass das Bild beschnitten und der Ausschnitt bildschirmfüllend angezeigt wird.

[4:3LB] -- Letter Box bedeutet, dass über und unter dem Film ein schwarzes Band erscheint.

[16:9] - Das Bild wird auf einem Breitbildschirmgerät (16:9) bildfüllend angezeigt.

Hinweis:

Nicht alle DVDs enthalten Filme im Vollbildformat. Falls nicht, ignoriert der Player die TV-Anzeigeeinstellungen und gibt den Film im Letterbox-Format wieder.

Gehen Sie zu [TV System] und betätigen **ENTER** oder , zur Anzeige des TV-System-Untermenüs:



 zur Änderung ihrer Wahl betätigen

- A. Mit **ENTER** bestätigen
 - B. **SETUP** betätigen, um das Setupmenü wieder zu verlassen
- [NTSC] - Wählen Sie diese Option, wenn Ihr TV-Gerät mit NTSC arbeitet.
- [PAL] - Wählen Sie diese Option, wenn Ihr TV-Gerät mit PAL arbeitet.
- [AUTO] - Wählen Sie AUTO, um das Videosignal automatisch auf Ihr TV-System abzustimmen.

Betriebsarten und Einstellung

Gehen Sie zu [Video Output] und betätigen **ENTER** oder , um das Videoausgangs-Untermenü aufzurufen:

- A. Betätigen Sie **ENTER** zur Bestätigung
 - B. **SETUP** betätigen, um das Setupmenü wieder zu verlassen
- [S-Video] - Wählen Sie diese Option, wenn Ihr DVD-Player über den Composite-Videoausgang an Ihr TV-Gerät angeschlossen ist.
 [YUV] - Wählen Sie diese Option, wenn Ihr DVD-Player über den YUV-Videoausgang an Ihr TV-Gerät angeschlossen ist.
 [Y Pb Pr] - Wählen Sie diese Option, wenn Ihr DVD-Player an ein TV-Gerät mit Progressive Scan angeschlossen ist.

Hinweis:

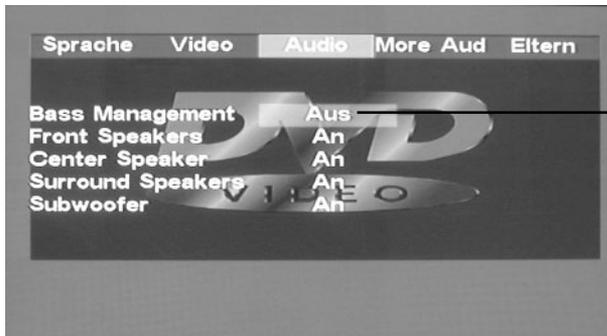
Die Composite- und S-Video-Ausgänge sind immer verfügbar.



 zur Änderung ihrer Wahl betätigen

Audiosetup

Im Audiomenü können Sie den Analog-Audioausgang passend zu dem an Ihren Player angeschlossen externen Gerät einstellen. Wenn Sie den Player zum Beispiel über ein normales Stereokabel an das TV-Gerät angeschlossen haben, sollten Sie die Frontlautsprecher auf VORHANDEN und die anderen Lautsprecher auf KEINE einstellen, um herkömmlichen Stereoton zu erhalten.

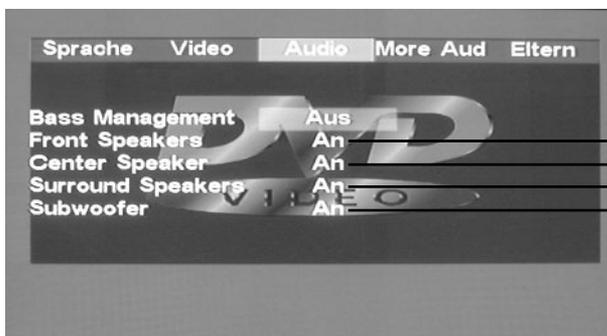


ON
OFF

- A. Mit **ENTER** bestätigen.
- B. **SETUP** betätigen, um das Setupmenü wieder zu verlassen.

Bass-Steuerung:

Auf Wunsch können sie die Bass-Umleitung aktivieren.



Vorhanden
Groß
Klein

Vorhanden
Groß
Klein
Keine

Vorhanden
Keine

Vorhanden
Groß
Klein
Keine

- A. Mit **ENTER** bestätigen.
- B. Betätigen Sie **SETUP**, um das Setup-Menü zu verlassen. Sie können die Einstellung dieser Lautsprecher jederzeit ändern.

Erweiterte Audioeinstellungen

Die erweiterten Audiooptionen enthalten die Einstellungen für Pro Logic und die Subwoofer.

Pro Logic-Einstellung

Der DVD-Player hat einen eingebauten Dolby Pro Logic-Decoder, der virtuellen Surround-Sound (Stereo) aus der 5.1-Kanal-Analog-Audioausgabe bildet.

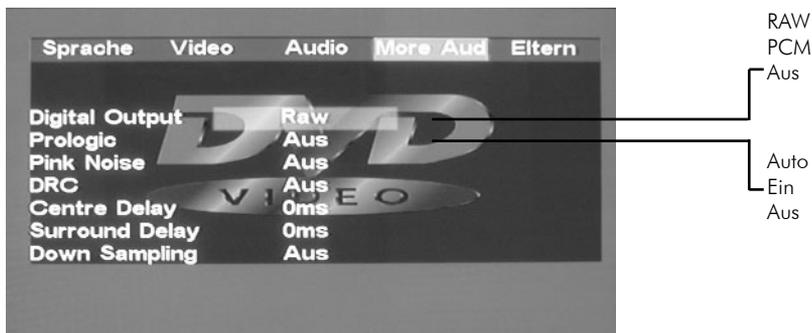
- A. Betätigen Sie im Stoppmodus **SETUP**.
- B. Wählen sie Erweitere Audiooptionen und betätigen **ENTER**.
- C. Wählen Sie Pro Logic und betätigen **ENTER**.
- D. Wählen Sie gewünschte Pro Logic-Einstellung und betätigen **ENTER**:

Auto Stereo-Audio-Soundtracks werden im Dolby Pro Logic-Modus ausgegeben.

Ein Alle Audio-Soundtracks werden im Dolby Pro Logic-Modus ausgegeben.

Aus (Standard) Die Dolby Pro Logic Dekodierung ist immer inaktiv.

- E. Mit **SETUP** speichern und verlassen.



Betriebsarten und Einstellung

Altersstufeneinstellung

Das Altersstufenmenü ermöglicht die Blockade der DVD-Wiedergabe je nach deren Altersstufenfreigabe.



Einstellung des Passworts und der Altersstufe

Der DVD-Player ermöglicht die Blockade unerwünschter Inhalte durch eine passwortgeschützte Altersstufeneinstellung (nicht alle Discs sind eingestuft).

- Betätigen Sie im Stoppmodus **SETUP**.
- Wählen Sie die Option Rating und betätigen **ENTER**.
- Wählen Sie die gewünschte Altersstufe von 1 (höchste Einschränkung) bis 8 (volle Freigabe) durch mehrfaches Betätigen von **ENTER**.
Wenn schon ein Passwort eingegeben ist, wird ein geschlossenes Schlosssymbol angezeigt. Sie können dann die Alterseinstufung erst ändern, wenn Sie das korrekte Passwort mit den Tasten 0-9 eingegeben haben.
- Passwort eingeben.
- Wählen Sie mit den Tasten 0-9 ein 4-stelliges Passwort und betätigen dann **ENTER**. Das Schlosssymbol schließt sich und zeigt so an, dass Altersstufe und Passwort gesetzt sind.
- Mit **SETUP** speichern und verlassen.

Betriebsarten und Einstellung

Einstellung DivX-MPEG4-Registrierung

Hier erhalten Sie einen Registrierungscode, mit dem Sie einige Filme von DivX-MPEG4 herunterladen können.

Nicht alle DVDs sind eingestuft.

DVDs mit einer höheren Altersstufung als die eingestellte Stufe werden ohne Eingabe des korrekten Passworts nicht abgespielt.

Falls Sie Ihr Passwort vergessen haben, geben Sie 8888 ein, um den Speicher zu löschen. Halten Sie dieses Passwort von Kindern fern, da es die gesamte Kinderschutzeinstellung außer Kraft setzt.

Fernbedienung

STANDBY

- Bei der Wiedergabe wird der Player durch Betätigen von **STANDBY** angehalten und geht in den Bereitschaftsmodus über.
- Im Bereitschaftsmodus geht der Player durch Betätigen von **STANDBY** oder einer beliebigen Taste auf der Gerätefront wieder in den Normalbetrieb über.

OPEN/CLOSE (Öffnen/Schliessen)

- Betätigen Sie zum Öffnen der Disc-Lade die Taste **OPEN/CLOSE**.
- Betätigen Sie zum Schließen der Lade erneut **OPEN/CLOSE**.

Tasten 0 bis 10+

- Diese Tasten dienen zur Eingabe der Zeit sowie der Song- und Kapitelnummern.
- Wenn ein Menü mit Eingabemöglichkeiten auf dem Display offen ist, dienen die Tasten 0 bis 10+ zur Dateneingabe, gefolgt von ENTER zur Übernahme.

A-B

- Betätigen Sie bei der Wiedergabe die Taste **A-B**, um den Punkt A auszuwählen.
- Drücken Sie sie erneut zum Markieren von Punkt B. Der Player wird dann die Auswahl von A bis B automatisch wiederholen.
- Betätigen Sie **A-B** ein drittes Mal, um die **A-B**-Funktion abubrechen und die Punkte A und B zu löschen.

Hinweise:

1. Bei der CD-Wiedergabe müssen die Punkte A und B im gleichen Song liegen.
Bei DVD-Wiedergabe können die Punkte A und B auch in verschiedenen Kapiteln gesetzt werden.
2. Diese Funktion hängt von der Disc ab.

Erweiterte Funktionen

Fernbedienung

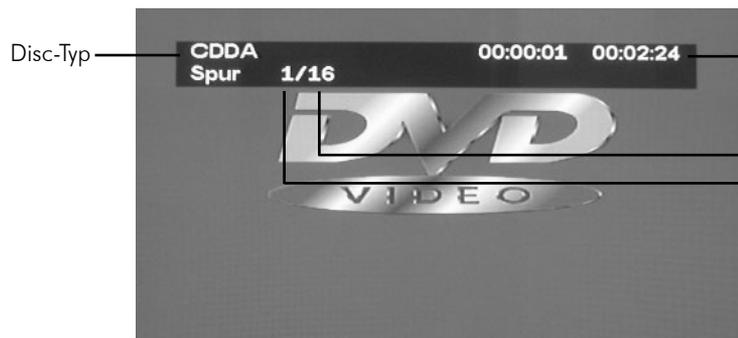
DISPLAY

Bei der Wiedergabe wird durch Betätigen von **DISPLAY** die aktuelle Filmzeit angezeigt:



Laufzeit des laufenden Songs/Kapitels

Ein erneutes Betätigen von **DISPLAY** ruft zusätzliche Information über die laufende Disc auf:



Disc-Typ

CDDA
Spur 1/16

00:00:01 00:02:24

Abgelaufene Zeit laufender Song

Gesamtanzahl Songs
Laufender Song



Disc-Typ

DVD

00:00:00 00:00:00

Verstrichene Zeit des laufenden Songs

Laufender Song

Titel -/-

Kapitel -/-

/Inkel

1/1

Laufendes Kapitel

Audio-Typ

Audio

1/2 2 Ch

Winkel

Untertitel

Untertitel

Off

Fernbedienung

TIME

Bei Betätigen von **TIME** während der Wiedergabe erscheint die folgende Anzeige des Songsuchmenüs:



Hinweise:

1. Zeitsuche einer bestimmten Stelle im Film.
2. Im Song- oder Kapitelmodus können Sie keinen Wert außerhalb der verfügbaren Song- oder Kapitelnummern auswählen.
3. Bei einigen DVDs ist diese Suchfunktion nicht verfügbar.

Geben Sie mit den Nummerntasten die gewünschten Angaben für Zeit, Song oder Kapitel ein und bestätigen mit **ENTER**.



- Bei DVD- oder CD-Wiedergabe zum Vorspulen xx betätigen und halten.
Der Player führt eine Schnellansicht der Disc mit 2-, 4-, 8- oder 16-facher Geschwindigkeit wie folgt durch:

>> X2 >> X4 >> X8 >> X16

- Betätigen Sie **PLAY**, um die Wiedergabe fortzusetzen.



- Bei DVD- oder CD-Wiedergabe zum Rückspulen xx betätigen und halten.
Der Player führt eine Schnellansicht der Disc mit 2-, 4-, 8- oder 16-facher Geschwindigkeit wie folgt durch:

<< X2 << X4 << X8 << X16

- Betätigen Sie **PLAY**, um die Wiedergabe fortzusetzen.

PREV (Zurück)

- Betätigen Sie **PREV**, um zum Anfang des vorherigen Kapitels oder Songs zu springen.

NEXT (Weiter)

- Betätigen Sie **NEXT**, um zum nächsten Song oder Kapitel zu springen.

STOP

- Betätigen Sie **STOP**, um die Wiedergabe komplett zu stoppen.
- Betätigen Sie **RESUME**, um die Wiedergabe dort wieder zu starten, wo Sie vorher **STOP** betätigt hatten.

Hinweis:

Falls aktiviert, wird der Bildschirmschoner automatisch eingeblendet, nachdem die Wiedergabe ca. 5 Minuten lang gestoppt wurde.

Fernbedienung

PLAY (Wiedergabe)

- Im Stopmodus **PLAY** betätigen, um die Wiedergabe zu starten.
Diese Funktion ist nicht verfügbar, wenn die verstrichene Zeit des laufenden Songs geringer als 10 Sekunden ist.

Hinweis:

Bei MP3-Discs und einigen DVDs steht die 10 Sekunden-Anspielfunktion nicht zur Verfügung.

PAUSE

- Betätigen Sie bei Wiedergabe **PAUSE**, um das Abspielen anzuhalten.
- Betätigen Sie **PLAY**, um die Wiedergabe fortzusetzen.

MENU

- Bei DVD-Wiedergabe kommen Sie durch Betätigen von **MENU** ins Programmmenü zurück.
- Im Setup-Menü kommen Sie mit **MENU** zurück ins Hauptmenü oder den Stoppmodus.
- Mit MENU brechen Sie jederzeit den laufenden OSD oder einige Menüs ab.

Hinweis:

Diese Funktion hängt von der Disc ab.

TITLE

- Betätigen Sie bei DVD-Wiedergabe **TITLE**, um das DVD-Songmenü aufzurufen oder den ersten Song abzuspielen.

Hinweis:

Diese Funktion hängt von der Disc ab.

PROG

Bei Anzeige PROGRAM auf **ENTER** drücken, um das Programm-Untermenü zu öffnen:



Die Songnummern in der gewünschten Abspielreihenfolge eingeben. Wenn fertig, Play Program und dann ENTER betätigen. Die programmierte Wiedergabe beginnt.

[Clear All] anwählen und ENTER betätigen, um die programmierte Eingabe zu entfernen.



Die Song- bzw. Kapitelnummern in der gewünschten Reihenfolge eingeben. Wenn fertig, Play Program und dann ENTER betätigen. Die programmierte Wiedergabe beginnt.

[Clear All] anwählen und ENTER betätigen, um die programmierte Eingabe zu entfernen.

MODE

- Bei gestoppter Wiedergabe.
- **MODE** zweimal betätigen, um die progressive Abtastung zu starten.
- **MODE** einmal betätigen, um zur Interlace-Abtastung zurückzukommen.

Hinweis:

Bei Anschluss des DVD-Players an das TV-Gerät über den Komponent-Videoausgang können Sie zwecks besserer Videoqualität mit MODE in die Progressiv-Abtastung schalten.

Fernbedienung

SLOW (langsam)

- Betätigen Sie **SLOW** mehrmals, um die Wiedergabe schrittweise zu verlangsamen.

STEP (Schritt)

- Betätigen Sie **STEP** bei der Wiedergabe, um sie zu stoppen.
- Mit jedem Druck auf **STEP** springt die Wiedergabe ein Bild weiter.
- Mit **PLAY** kommen sie wieder in die normale Wiedergabe.

REPEAT (Wiederholung)

- Betätigen Sie bei DVD-Wiedergabe **REPEAT** zur Wiederholung eines Songs oder Kapitels oder zum Ausschalten der Wiederholungsfunktion.
- Betätigen Sie **REPEAT** zur Wiederholung eines oder aller Songs oder für Wiederholung aus (CD und andere).

VOL+ VOL-

- Betätigen Sie die Lautstärketaste **<VOL+>** zur Steigerung der Lautstärke.
- Betätigen Sie die Taste **<VOL->** zur Verringerung der Lautstärke, bis kein Ton mehr zu hören ist.

MUTE (Stummschaltung)

- Betätigen Sie die **MUTE**-Taste zum Stummschalten des Tons.
- Bei erneutem Betätigen von **MUTE** ist der Ton wieder zu hören.

ZOOM

- Betätigen Sie bei DVD-Wiedergabe die Taste **ZOOM** wie folgt zur Vergrößerung des Bildes:

— >> Q1 >> Q2 >> Q3 >> —
— << Q Off << —

Fernbedienung

ANGLE

Bei der DVD-Wiedergabe

- Drücken Sie auf **ANGLE**, um Szenen von verschiedenen Kamerawinkeln aus zu betrachten.
- Betätigen Sie **ANGLE** mehrmals, um jeweils einen Kamerawinkel weiter zu schalten.

Hinweis:

Diese Funktion ist Disc-spezifisch.

LANGUAGE (Sprache)

Bei der DVD-Wiedergabe

- Betätigen Sie **LANGUAGE** mehrmals, um eine der bis zu 8 möglichen Audiosprachen bzw. -Formate zu wählen.

Hinweis:

Diese Funktion ist Disc-spezifisch.

SUBTITLE (Untertitel)

Bei der DVD-Wiedergabe

- Betätigen Sie **SUBTITLE** mehrfach, um eine der bis zu 32 möglichen Untertitelsprachen auszuwählen.

Hinweis:

Diese Funktion ist disc-spezifisch (Sprachen je nach Disc unterschiedlich).

MP3/Divx-MPEG4-Wiedergabe

Unterstützte Formate

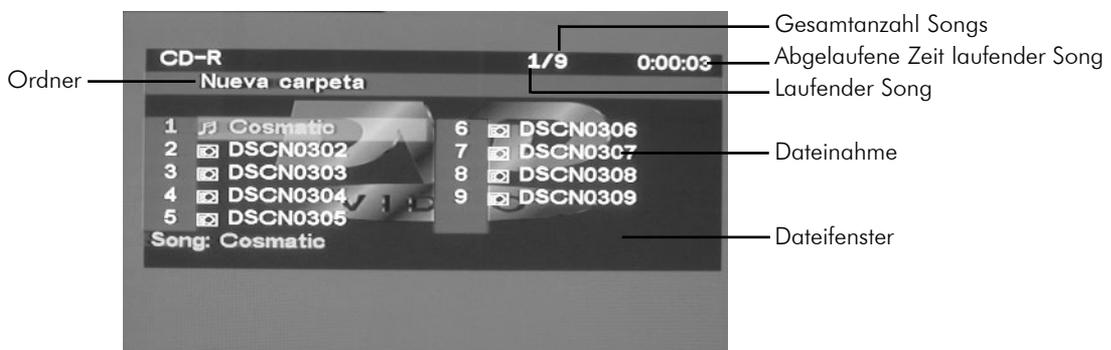
Divx-MPEG4 ist ein Video-Codec, der die internationale Videonorm MPEG-4 und das Audioformat MP3 benutzt.

- Disc-Formate: ISO 9660, Joliet
- Musikdateiformat: MP3
- MP3-Bitmenge (Datenmenge): 32 - 192 kbps
- Höchstanzahl Musikdateien und Alben: Ca. 350 pro Disc
- Abtastrate: (CBR) 32kHz/44.1kHz/48kHz/64kHz; (VBR) 16kHz/22kHz/24kHz/32kHz (MPEG)

Hinweis:

Der Player wird unter folgenden Umständen keine MP3-Discs identifizieren oder abspielen: Nicht unterstütztes Aufnahmeformat, schwer verkratzte oder deformierte Discs, MP3 auf einer nicht geschlossenen CD-R oder CD-RW, oder verschmutzter Abtastkopf.

Wenn eine MP3 oder Divx -MPEG4-Disc geladen wird, erscheint folgende Anzeige auf dem Display:



- Betätigen Sie  für Auswahl der Datei, wenn der Cursor im Dateifenster erscheint.
- Betätigen Sie **ENTER** zum Abspielen der Datei unter dem Cursor.
- Betätigen Sie  zum Umschalten zwischen dem Ordner- und dem Dateifenster.

Hinweis:

Während der MP3-Wiedergabe sind die Funktionen **Vorwärtseinlesen** und **Rückwärtseinlesen** nicht verfügbar.

KODAK Picture CD Wiedergabe

Einführung in die Kodak Picture CD-Wiedergabe

Eine Kodak Picture CD sieht wie eine normale CD aus. Sie können eine Kodak Picture CD ganz einfach durch Markieren des entsprechenden Kästchens beim Entwickeln von Filmen (35 mm- oder Advanced Photo System (APS) Farbfilme) auf dem Auftragsumschlag und Abgabe in einem Kodak Express-Studio mit dem Zeichen "Kodak Picture CD" bestellen. Bei Abholung erhalten Sie dann nicht nur die Abzüge und Negative, sondern auch eine KODAK Picture CD, auf der alle Fotos gespeichert sind. Jede KODAK Picture CD enthält außerdem die Tools zur Bearbeitung, Weitergabe und Verwaltung Ihrer Bilder auf dem Computer. Sie können dann auch selbst mit einem CD-Brenner die Bilder im JPEG-Format auf CD-R oder CD-RW brennen.

Hinweise:

1. Die unterstützte Maximalgröße der JPEG-Bilder beträgt: 3840 x 3840 Pixel.
2. JPEG steht für Joint Picture Experts Group. Das ist der führende Internationale Standard für die Komprimierung von Festbildern: ISO 10918-1, erstellt vom Ausschuss für die ISO-Norm für die Komprimierung von Festbildern.

Die Bilder auf einer KODAK Picture CD werden in diesem Format (JPEG) gespeichert. Dieser Player kann die Bilder auf einer Kodak Picture CD dekodieren und auf verschiedene Arten darstellen.

Jetzt können sie Bilder auf Ihren Kodak Picture CDs mit diesem Player auf Ihrem TV-Gerät in der Behaglichkeit des Wohnzimmers wiedergeben.

Nach Einlegen einer KODAK Picture CD in den Player wird automatisch eine Slide Show (Bildfolgewiedergabe) gestartet. Alle Bilder auf der Kodak Picture CD werden eins nach dem anderen in einer "Slide Show" im Vollbildmodus auf dem TV-Bildschirm wiedergegeben:

Allgemeine Funktion

- Sie können verschiedene Überblendmodi für die Bilder einstellen.
- Betätigen Sie **PAUSE**, um die Bildfolge zu stoppen.
- Betätigen Sie **PLAY**, um die Bildfolge wieder zu starten.
- Betätigen Sie  der  um zum vorherigen oder nächsten Bild zu springen.
- Betätigen Sie **STOP**, um zum Hauptmenü zurückzukommen.

Bilder drehen

Es gibt drei Bilderdrehstellungen: Original, 90 Grad und 180 Grad Diese Funktion wirkt nur bei Wiedergabe der Fotos, dreht diese jedoch nicht dauerhaft auf der CD. Die ANGLE-Tasten dienen zur Auswahl der Drehoptionen:

- Erster Druck auf **ANGLE**. OSD Originalwiedergabe.
- Neuer Druck auf **ANGLE**. OSD-Display 90°.
- Neuer Druck auf **ANGLE**. OSD-Display 180°.

Zoomfunktionen

Dieser Player lässt sowohl Bildvergrößerungen als auch -Verkleinerungen zu. Durch Betätigung der **ZOOM**-Taste werden die Bilder wie folgt gezoomt:

[>> Q4/3 >> Q3/2 >> Q2 >>]
[<< Qoff << Q1/2 << Q1/4 <<]

Hinweis:

Während des Zoomens sind Slide Show und Bildrotation nicht aktiv.
Q aus: Zum Schließen des Zooms erneut **PLAY** betätigen. Darauf geht die Slide Show weiter.

Bei Unklarheiten konsultieren Sie bitte das folgende Kapitel zur Fehlerbehebung.

KEIN BILD ODER TON

- Prüfen, ob der Power-Schalter eingeschaltet ist.
- Prüfen, ob Netzspannung vorliegt.
- Prüfen, dass das Netzkabel nicht beschädigt ist.
- Prüfen, dass der Netzstecker korrekt eingesteckt ist.

BILD, ABER KEIN TON

- Prüfen, dass die Audiokabel korrekt eingesteckt sind.
- Prüfen, dass das Audiokabel nicht beschädigt ist.
- Prüfen, dass die Lautstärke im VOL/CH-Setup hochge-regelt ist.
- Prüfen, dass die AUDIO-Einstellungen des Players korrekt gesetzt sind.
- Prüfen, dass der korrekte AV-Eingang am TV-Gerät ein-gestellt ist.
- Prüfen, dass der Ton nicht auf stumm geschaltet ist.

TON, ABER KEIN BILD

- Prüfen, dass das Videokabel korrekt eingesteckt sind.
- Prüfen, dass der korrekte AV-Eingang am TV-Gerät ein-gestellt ist.
- Prüfen, dass das Videokabel nicht beschädigt ist.
- Prüfen, dass die VIDEO-Einstellungen des Players korrekt gesetzt sind.

BILD ODER TON SCHWACH

- Prüfen, dass die AUDIO-Einstellungen des Players korrekt gesetzt sind.
- Prüfen, dass die Disc nicht zerkratzt oder verschmutzt ist.
- Prüfen, dass der AV-Stecker an der Ausgangsbuchse nicht beschädigt ist.

"BAD DISC" WIRD ANGEZEIGT

- Prüfen, dass die Disc nicht verzogen, beschädigt oder deformiert ist.
- Prüfen, dass die Disc nicht grob verschmutzt ist.
- Prüfen, dass das Disc-Format mit dem Player kompatibel ist.
- Prüfen, ob Sie nicht versuchen, eine Software-Disc abzuspielen.
Falls ja, den Player neu starten.

FERNBEDIENUNG ARBEITET NICHT

- Prüfen, dass die Batterien in der Fernbedienung funk-tionieren.
- Die Fernbedienung direkt auf den IR-Sensor des Players richten.
- Alle Hindernisse zwischen Fernbedienung und IR-Sensor entfernen.

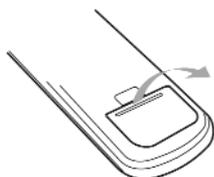
"NO DISC" WIRD ANGEZEIGT

- Prüfen, dass die Disc richtig in der Lade liegt.
- Prüfen, dass die Disc nicht falsch herum einliegt.
- Prüfen, dass die Disc nicht verzogen, verschmutzt oder zerkratzt ist.

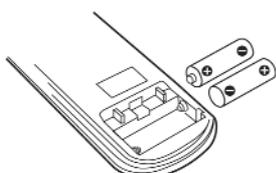
Vorbereitung der Fernbedienung

BATTERIEN EINSETZEN

1 **Den Deckel öffnen.**

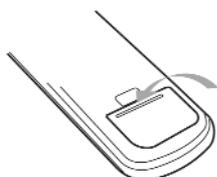


2 **Batterien einsetzen.**



Darauf achten, dass die "+" und "-" Pole der Batterien mit den Markierungen im Batteriefach übereinstimmen.

3 **Den Deckel schließen.**



Hinweise:

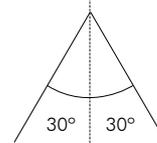
Die Benutzung ungeeigneter Batterien kann zum Auslaufen dieser und Korrosion führen. Zur korrekten Funktion der Fernbedienung bitte folgende Anweisungen beachten:

- Die Batterien nicht falsch herum einlegen.
- Die Batterien weder nachladen, erhitzen, öffnen noch kurzschließen.
- Die Batterien nicht ins Feuer werfen.
- Verbrauchte Batterien sofort aus der Fernbedienung entfernen.
- Keine unterschiedlichen oder alte und neue Batterien zusammen benutzen.
- Bei längerer Nichtbenutzung der Fernbedienung die Batterien herausnehmen, um eventuelle Korrosionsschäden durch deren Auslaufen zu verhindern.
- Sollte die Fernbedienung nicht richtig funktionieren oder die Reichweite geringer werden, alle Batterien gegen neue austauschen.
- Nach Auslaufen von Batterien vor dem Einsetzen neuer erst das Batteriefach säubern.

BENUTZUNG DER FERNBEDIENUNG

Die Fernbedienung auf den Gerätesensor richten.

(Ihre Fernbedienung kann leicht anders als auf der Zeichnung aussehen).



Anmerkungen:

Richten Sie den Sensor des DVD-Players nicht auf starke Lichtquellen wie direktes Sonnenlicht aus.

Hinweise:

- Halten Sie die Fernbedienung direkt in Richtung des Gerätesensors.
- Legen Sie die Fernbedienung nicht auf heiße oder feuchte Oberflächen.
- Lassen Sie die Fernbedienung nicht nass oder feucht werden.
- Die Batterien halten bei normalem Gebrauch ca. 1 Jahr.

Spezifikationen

Netzspannung: 110-240 V, 50/60 Hz

Stromverbrauch: 25 W

Videostandards: NTSC/PAL/AUTO

Gewicht des Geräts: 3,8 kg

Videoausgang

Videoausgang 1,0 V (p-p) / 75 ohms, sync, negative Polung, 1 x RCA-Steckbuchse

S-Video-Ausgangssteckbuchse (getrennte Y- und C-Signalausgänge)

Y-Ausgang: 1,0 V (p-p) / 75 ohms, sync, negative Polung

C-Ausgang: 0,286 V (p-p) / 75 ohms.

Audioausgang

2 Kanal-Ausgang: 1,85 V (rms) / 10 kohms, 1 x RCA-Steckbuchse (L,R)

5.1-Kanalausgang: 6 Stück RCA-Steckbuchsen

Koax-/optischer Ausgang: 0,5 V (p-p) / 75 ohms, 1 x RCA-Steckbuchse

Frequenzbereich: 20 Hz bis 20 kHz

Geräuschunterdrückung: > 90dB

Gesamte harmonische Verzerrung: < 0,05%

Zubehör

Dreiadriges Video- und Audiokabel

1 Fernbedienung

1 Bedienungsanleitung

**Die Technischen Daten können jederzeit ohne Ankündigung geändert werden.
Gewicht und Abmessungen sind Ungefährwerte.**

Dieses Produkt enthält Copyrightschutztechniken, die durch den Methodenschutz bestimmter USA-Patente bzw. andere Urheberschutzrechte im Besitz der Macrovision Corporation und anderer Rechtsinhaber geschützt sind. Die Benutzung dieser Copyrightschutztechniken muss von der Macrovision Corporation genehmigt werden und gilt nur für den Hausgebrauch und andere begrenzte Nutzungen, außer wenn ausdrücklich durch die Macrovision Corporation genehmigt.

Jegliches Reverse Engineering oder Auseinanderbauen ist verboten.



+34 935 443 773
www.vieta.es



+44 (0) 1494 72 34 44
www.vieta-uk.com